

CARRERA:
Conservación/Artes Visuales/Curaduría

Programa

“Ingles I”

Profesores:
Titular: REGUERA AZCUENAGA, M. Liliana

2023

Carrera: **CONSERVACIÓN/MUSEOLOGÍA/EXPERTIZAJE**

Materia: **INGLES I**

Carga Horaria: **32hs**

Comisión: **Noche**

1.- FUNDAMENTACIÓN:

La enseñanza del inglés así como de las lenguas extranjeras en general, entendida como valor o sentido formativo, constituye un espacio que promueve una actitud ética fundamental para los procesos de democratización social y cultural de una comunidad lingüística: la toma de conciencia de la existencia del otro. Este reconocimiento del otro moviliza dos capacidades cruciales para la convivencia social y el proceso de enseñanza y aprendizaje: la tolerancia hacia la diferencia y la aceptación de lo relativo.

Constituye, asimismo, una oportunidad para actualizar el valor instrumental de la lengua extranjera dentro del aula universitaria. Ésta se transformará en el medio que posibilite el acceso a las bibliografías y a los contenidos del área específica sobre la cual se haya organizado el curso. Los alumnos podrán ver aparecer el léxico conocido del área específica, en construcciones no siempre familiares, aunque globalmente comprensibles.

Concebida, entonces, a partir de lo expuesto, como espacio privilegiado para aprender a convivir con la diferencia y tomar conciencia de la existencia del otro, la enseñanza de las lenguas extranjeras en la universidad ofrece la posibilidad de instrumentar un trabajo de articulación enriquecedor con las demás áreas de conocimiento y arroja una luz muy particular sobre el estudio de la lengua materna. En este sentido, constituye un instrumento de valor inestimable para reconocer el propio universo sociocultural.

2.- OBJETIVOS:

Objetivos Generales:

- . Capacitar en la adquisición de habilidades que faciliten la comprensión e interpretación de textos auténticos escritos en inglés relacionados con su área de especialización de manera efectiva y correcta.
- . Lograr el acto de lectura autónomo concebido como proceso desde un enfoque comunicacional.

Objetivos específicos:

- . Guiar el acto de lectura, reconociendo los elementos lingüísticos, no lingüísticos y retóricos del material seleccionado para este fin, conforme a cada nivel.
- . Conocer las estrategias de lectura comprensiva: estrategias de apoyo, de clarificación y simplificación, de detección, de coherencia y de monitoreo.
- . Aplicar los conocimientos lingüísticos y estratégicos necesarios para interpretar textos de su área específica de estudio.

- . Lograr un adecuado uso del diccionario que, conjuntamente con la aplicación de estrategias, le permita acceder al mensaje del texto escrito.
- . Adquirir progresivamente autonomía e independencia en la lectura de los textos.
- . Valorar el aprendizaje de la lengua inglesa con fines específicos como elemento indispensable para el perfeccionamiento profesional.
- . Asumir una actitud crítica y creativa para poder evaluar el mensaje del texto escrito.
- . Motivar la actualización del estudiante remitiéndolo a material con contenidos en estrecha relación con sus carreras y su futuro desempeño profesional.

3.- CONTENIDOS MINIMOS:

UNIDADES TEMÁTICAS

Se desarrollarán las habilidades comunicativas para la recepción del idioma inglés: comprensión lectora. Se incluirán nociones sobre la estructura del léxico, sintaxis, funciones verbales y nominales, relaciones textuales, estrategias de discurso, contexto situacional. Estos contenidos se desarrollarán a través de la comprensión de textos, en cuyo análisis se enfatizará el desarrollo de competencias gramaticales, sociolingüísticas, de discurso y estratégicas.

CONTENIDOS ANALÍTICOS

La selección de textos en concordancia con los descriptores de la Competencia “comprensión lectora” de textos escritos en lengua extranjera del Marco Común de Referencia de la Comunidad Europea comprende: la competencia receptiva de textos escritos. El análisis de los textos auténticos seleccionados serán los que facilitarán la presentación, aplicación y práctica de los contenidos.

- . Comprensión de textos informativos y descripciones breves y sencillas que contienen: tablas, cuadros y otros elementos no lingüísticos que ayudan a comprender el texto.
- . Extracción de información general de textos de nivel intermedio. Entendiendo por nivel intermedio: textos informativos, lingüísticamente no complejos, con una estructura interna subyacente, tales como secuencia cronológica, descripción, narración, relaciones de causa y efecto, comparación, contraste, sobre los cuales el lector tiene interés disciplinar y/o conocimiento previo. Los textos imparten información sobre la cual el lector tiene que entender idea principal, ideas secundarias y realizar algunas inferencias.
- . Comprensión de vocabulario técnico específico propio de la carrera.
- . Identificación y comprensión de la léxico-gramática y aquellas funciones retóricas propias de los géneros a trabajar (grados de generalidad, modalidad, premodificación, definición, ejemplificación, enumeración, causa y efecto, etc.).
- . Interpretación y comprensión de consignas de trabajo en el tiempo solicitado conforme a los distintos niveles.
- . Elaboración de respuestas en castellano a consignas dadas, conservando los trazos de cohesión, coherencia y ortografía del idioma.

CONTENIDOS GRAMATICALES Y LEXICALES

NIVEL DE INGLÉS I

El orden de los contenidos gramaticales y lexicales enunciados a continuación es a fin de su presentación dentro del programa y no siguiendo una perspectiva metodológica

- Estrategias de lectura.
- Extracción de ideas principales y secundarias.
- Elaboración de síntesis y de resumen.
- Cohesión y coherencia.
- Tipos de palabras y categorías gramaticales.
- La frase nominal.
- La frase verbal.
- Oraciones y proposiciones.
- Segmentación de oraciones: identificación de verbos principales, sujeto y predicado.
- Tiempos verbales del modo indicativo: Presente simple, presente continuo, pasado simple, pasado continuo, futuro simple, going to, y presente perfecto.
- Modo imperativo.
- There + be.
- Verbos modales que expresan certeza y necesidad.
- Oraciones condicionales: tipo 0 y tipo I.
- Gerundio y presente participio.
- Voz activa y voz pasiva.
- Adjetivación y pasado participio.
- Preposiciones.
- Elementos de referencia textual.
- Cláusulas subordinadas relativas.
- Morfología: sufijos y prefijos.
- Conectores.
- Palabras compuestas.
- Adjetivos comparativos y superlativos.
- Falsos cognados.
- Vocabulario específico del área de la carrera.

4.- BIBLIOGRAFÍA:

4.1. - Bibliografía Básica:

Material de lectura seleccionado por la cátedra
Diccionarios bilingües

4.2.- Bibliografía Complementaria:

- Allamprese Diana, Colella Elida, Sandra Lauría, Pampillo, Soledad (2013) "Léxico y gramática en contexto: Manual de referencia para la lectura de textos de Ciencias Sociales en inglés". Ediciones Cooperativas.
- Olsen de Serrano Redonnet, María Luisa y Zorrilla de Rodriguez, Alicia María (1997). *Diccionario de los usos correctos del español*. Angel Estrada y Cia.
- Dubois, Maria Eugenia, 1996, " El proceso de la Lectura. De la teoría a la práctica". Aique grupo Editor.

- Muth, Denise. 1995. " El Texto Expositivo. Estrategias para su comprensión". Aique Grupo Editor.
- Portales en internet: www.e-conservationonline.com,
www.icom-cc.org,
www.encore-edu.org,
www.getty.edu/conservation,
www.ndt.net,
www.nytimes.com ,
www.theguardian.com,
www.bbc.com.
- Oxford Business English Dictionary for learners or English.
- English Grammar in Use, CUP.

5.- METODOLOGÍA DE TRABAJO Y ENSEÑANZA:

El dictado de la materia se ajustará a la modalidad de clases teórico-prácticas, posibilitando mediante la integración, el reconocimiento y la aplicación de nociones gramaticales específicas, conjuntamente con otros recursos, el acto de lecto-comprensión válido, incrementando gradualmente la complejidad temática y lingüística del material de lectura a medida que se avanza en el recorrido de los niveles.

Los textos serán auténticos y en torno a temáticas relacionadas con las carreras.

Conforme a los niveles se verán textos de mayor extensión y complejidad.

Las actividades a partir de la lectura serán: análisis de elementos lingüísticos y no lingüísticos, interpretación y lectura de gráficos y material visual, identificación de funciones retóricas, uso del diccionario bilingüe, deducción de significados a través de contexto, confección de glosarios con términos relacionados al área, respuestas a cuestionarios, traducción de frases, oraciones y secciones cortas de un texto, resolución de problemas.

Se aplicarán los siguientes enfoques: cognitivo (propicia la reflexión sobre aspectos morfológicos, sintácticos y pragmáticos del idioma inglés), comunicativo (estimula la cooperación entre pares y con el docente, brinda oportunidades de aprendizaje significativo de acuerdo con las necesidades académicas de los alumnos) e interactivo (fomenta la interacción de los alumnos con el texto).

6.- PAUTAS DE ACREDITACIÓN Y EVALUACIÓN:

Para aprobar la asignatura es preciso realizar los trabajos prácticos obligatorios y aprobar la evaluación parcial (obligatoria y eliminatoria) a fin de poder presentarse al examen final escrito que comprenderá los contenidos del presente programa.

Habrà una instancia de evaluación parcial obligatoria y eliminatoria, a llevarse a cabo entre las semanas 10 a 12 inclusive de cada cuatrimestre.

Para la calificación de las evaluaciones parciales se utilizará una escala entre 0 (cero) y 10 (diez), en la cual la nota mínima de aprobación será 4 (cuatro).

Los alumnos que hayan cumplido con el régimen de asistencias y aprueben la evaluación parcial estarán habilitados para rendir examen final.

Los alumnos que no hubieren asistido o reprueben la evaluación parcial obligatoria tendrán derecho a una única instancia de evaluación recuperatoria, la que se desarrollará hasta la semana 16 inclusive de cada cuatrimestre.

Los alumnos que desaprobasen o estuvieren ausentes a la evaluación parcial obligatoria y desaprobasen o estuvieren ausentes a la única instancia de evaluación recuperatoria, perderán la regularidad de la asignatura y deberán recursar la misma durante el próximo ciclo lectivo, sin excepción.

PAUTAS DE EVALUACIÓN

EVALUACIÓN ALUMNOS REGULARES:

- Lectura de un texto en inglés de aproximadamente 500 palabras.
- Resumen de hasta 150 palabras (6 puntos)
- 4 preguntas y/o V/F con justificación (4 puntos)--- Estas preguntas pueden incluir un concepto, explicación de ideas unidas por un conector y hasta identificación de categorías gramaticales

EVALUACIÓN ALUMNOS LIBRES:

- Lectura de un texto en inglés de aproximadamente 500 palabras.
- Resumen de hasta 150 palabras (4 puntos)
- 4 preguntas y/o V/F con justificación (4 puntos)
- 4 preguntas gramaticales (2 puntos)